

## SMLOUVA O VYPOŘÁDÁNÍ ZÁVAZKŮ

uzavřená dle § 1746, odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění,  
mezi těmito smluvními stranami:

### **Základní škola Vorlina Vlašim, příspěvková organizace**

se sídlem U Vorliny 1500, 25801 Vlašim

zastoupené: Mgr.Petr Jíša

IČ: 70130426

DIČ: CZ70130426

(dále jen „objednatel“)

a

### **Firma: Sportovní zařízení města Vlašimi**

se sídlem Na Lukách 1921, 258 01 Vlašim

zastoupená: Luděk Janko

IČ: 71295127

DIČ: CZ71295127

(dále jen „dodavatel“)

## I.

### **Popis skutkového stavu**

1. Smluvní strany uzavřely dne 14.9.2019 smlouvu jejímž předmětem bylo zajištění plavecké výuky v rámci povinné školní docházky. Tato smlouva byla uzavřena v souladu se směrnicí č. 3/2019 Rady města Vlašimi o zadávání veřejných zakázek. Strana objednavatele je povinným subjektem pro zveřejňování smluv v Registru smluv (dále RS) a má povinnost uzavřenou smlouvu zveřejnit postupem podle zákona č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZRS“).
2. Obě smluvní strany shodně konstatují, že do okamžiku sjednání této smlouvy nedošlo k uveřejnění smlouvy uvedené v odst. 1 tohoto článku v Registru smluv, a že jsou si vědomy právních následků s tím spojených.
3. V zájmu úpravy vzájemných práv a povinností vyplývajících z původně sjednané smlouvy, s ohledem na skutečnost, že obě strany jednaly s vědomím závaznosti uzavřené smlouvy a v souladu s jejím obsahem plnily, co si vzájemně ujednaly, a ve snaze napravit stav vzniklý v důsledku neuveřejnění smlouvy v Registru smluv, sjednávají smluvní strany tuto novou smlouvu ve znění, jak je dále uvedeno.

## II.

### **Práva a závazky smluvních stran**

1. Smluvní strany si tímto ujednáním vzájemně stvrzují, že obsah vzájemných práv a povinností, který touto smlouvou nově sjednávají, je zcela a beze zbytku vyjádřen textem původně sjednané smlouvy, která tvoří pro tyto účely přílohu této smlouvy.
2. Smluvní strany prohlašují, že veškerá vzájemně poskytnutá plnění na základě původně sjednané smlouvy považují za plnění dle této smlouvy a že v souvislosti se vzájemně

poskytnutým plněním nebudou vzájemně vznášet vůči druhé smluvní straně nároky z titulu bezdůvodného obohacení.

3. Smluvní strany prohlašují, že veškerá budoucí plnění z této smlouvy, která mají být od okamžiku jejího uveřejnění v RS plněna v souladu s obsahem vzájemných závazků vyjádřeným v příloze této smlouvy, budou splněna podle sjednaných podmínek.
4. Smluvní strana, která je povinným subjektem pro zveřejňování v registru smluv dle ZRS smlouvy uvedené v čl. I. odst. 1 této smlouvy, se tímto zavazuje druhé smluvní straně k neprodlenému zveřejnění této smlouvy a její kompletní přílohy v registru smluv v souladu s ustanovením § 5 ZRS.

### III.

#### Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva o vypořádání závazků nabývá účinnosti dnem uveřejnění v Registru smluv.
2. Tato smlouva o vypořádání závazků je vyhotovena ve dvou stejnopisech, každý s hodnotou originálu, přičemž každá ze smluvních stran obdrží jeden stejnopis.

Ve Vlašimi dne 14.12.2020



objednatel

Ve Vlašimi dne 14.12.2020



dodavatel

Příloha č. 1 – Smlouva ze dne 24.9.2019



# Smlouva o zabezpečení výuky plavání **PŘÍLOHY:**

.....  
kterou uzavřely tyto smluvní strany

**1. Sportovní zařízení města Vlašimi, p.o**  
Na Lukách 1921, 25801 Vlašim  
IČ: 71295127 DIČ: CZ71295127  
Zastoupená Luděkem Janko, ředitel  
dále jen "SZMV"

a

**2. Základní škola Vorlina Vlašim, p.o.**  
U Vorliny 1500, 25801 Vlašim  
IČ: 70130426  
Zastoupená Mgr.Petrem Jíšou, ředitel  
dále jen "škola"

takto:

## **1**

### **Předmět smlouvy**

1.1 Předmětem této smlouvy je závazek SZMV zabezpečit základní plaveckou výuku v rámci povinné školní docházky pro žáky uvedené školy (dále jen „děti“)

## **2**

### **Doba plnění**

2.1 Smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to od začátku účinnosti smlouvy stvrzeného podpisem do 31.12.2019.

## **3**

### **Podmínky plnění**

3.1 V době sjednané hodiny výuky plavání musí být vždy přítomen vedoucí či zástupce školy a zástupce SZMV.

#### **SZMV**

3.2 - není oprávněna pověřit plněním předmětu této smlouvy jinou organizací bez souhlasu školy.

3.3 - se zavazuje provádět objednanou výuku plavání v rámci školního vzdělávacího programu plavecké školy dle metodických postupů a zásad, s přihlédnutím k věku dětí, na základě objednávky školy v termínech a místě, které byly se zástupci školy dohodnuty před zahájením výuky plavání.

3.4 - se zavazuje provádět objednané činnosti pouze osobami s potřebnou kvalifikací k této práci s dodržováním bezpečnostních předpisů, které mají zabránit vzniku škody na zdraví nebo majetku.

#### **Škola**

3.5 - se zavazuje dodržovat bezpečnostní, hygienické a organizační podmínky stanovené v příloze této smlouvy.

3.6 - se zavazuje dodržovat termíny sjednaného rozvrhu výuky plavání.

3.7 - se zavazuje podat písemnou objednávku na výuku plavání pro příslušný školní rok, na základě které zpracuje SZMV harmonogram výuky plavání, cenu a konkretizuje místo plnění.

3.8 - se zavazuje písemně, nejlépe elektronickou poštou, upřesnit počet dětí přihlášených k výuce plavání a to nejpozději v den zahájení příslušného kurzu výuky plavání.

3.9 Základní plavecká výuka v rámci povinné školní docházky a výuka plavání dětí v rámci dalších plaveckých kurzů organizovaných SZMV bude probíhat ve školním roce, na základě SZMV potvrzené objednávky školy dle cenových ujednání, které jsou přílohou této smlouvy.

**Cena plnění, její splatnost a storno**

- 4.1 Škola se zavazuje za činnost uvedenou v bodě 1 této smlouvy uhradit SZMV cenu, jejíž výše bude stanovena v potvrzené objednávce SZMV. Cenová ujednání jsou přílohou této smlouvy.
- 4.2 Faktura bude vystavena v souladu s bodem 4.1 této smlouvy do 30 dní po zahájení výuky plavání a vyúčtovaná částka je splatná do 14 dní od vystavení faktury.
- 4.3 Zrušení objednaného termínu výuky plavání ze strany SZMV, při nepředvídaných provozních výlukách, oznámí pověřený zaměstnanec SZMV škole telefonicky a následně do 7 dnů písemně (elektronicky), na adresu školy. Za takto zrušený termín výuky plavání bude nabídnut náhradní termín, popřípadě zrušený termín výuky plavání nebude účtován.
- 4.4 Zrušení objednaného termínu výuky plavání ze strany školy při nepředvídaných výlukách, jako je karanténa vyhlášená hygienikem či provozní výluka z důvodu vyhlášení havarijního stavu školy atp., provede škola okamžitě bez zbytečného odkladu (telefonicky či jinak). Následně, nejpozději do 7 dnů, písemně (elektronicky) na adresu SZMV. Za takto zrušený termín výuky plavání bude nabídnut náhradní termín. V opačném případě bude účtována plná částka.
- 4.5 Zrušení objednaného termínu výuky plavání ze strany školy či SZMV při dalších překážkách provede škola či SZMV minimálně 7 dní před termínem výuky plavání (telefonicky či jinak). Následně, nejpozději do 7 dnů, písemně (elektronicky) na adresu SZMV nebo školy. Za takto zrušený termín výuky plavání bude škole nabídnut náhradní termín, popřípadě zrušený termín výuky plavání nebude účtován. V případě porušení tohoto ustanovení ze strany školy, jí bude účtována plná částka.

**Zpracování osobních údajů**

- 5.1 Smluvní strany se zavazují, v souvislosti s touto smlouvou, postupovat v souladu se Směrnicí Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů. K vyloučení všech pochybností smluvní strany prohlašují, že jsou jim známy účinky platného Obecného nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679, ze dne 27. dubna 2016 (dále jen „Nařízení“).
- 5.2 SZMV bere na vědomí, že se ve smyslu všech výše uvedených právních předpisů považuje a bude považovat za Zpracovatele osobních údajů, se všemi pro něj vyplývajícími důsledky a povinnostmi. Škola je považována za Správce osobních údajů, se všemi pro něj vyplývajícími důsledky a povinnostmi.
- 5.3 Ustanovení o vzájemných povinnostech Správce a Zpracovatele při zpracování osobních údajů zajišťuje, že nedojde k nezákonnému použití osobních údajů týkajících se Subjektů údajů ani k jejich předání do rukou neoprávněné třetí strany. Smluvní strany se dohodly na podmínkách zajištění odpovídajících opatření k zabezpečení ochrany osobních údajů a základních práv a svobod Subjektů údajů při zpracování osobních údajů Zpracovatelem.
- 5.4 SZMV se zavazují zpracovávat pouze a výlučně ty osobní údaje, které jsou nutné k výkonu jejich činnosti dle této smlouvy: jméno a příjmení dítěte, třída, zdravotní způsobilost – pro organizační, metodické a bezpečnostní zajištění plavecké výuky.
- 5.5 SZMV se povoluje pořizovat fotografie, obrazové a zvukové záznamy z plavecké výuky v rámci smluvního vztahu za účelem propagace její činnosti výhradně se souhlasem školy či na její žádost. Tyto budou prezentovány na internetových stránkách a reklamních plochách SZMV.
- 5.6 SZMV jsou oprávněny zpracovávat osobní údaje dle této smlouvy pouze a výlučně po dobu účinnosti této smlouvy.
- 5.7 SZMV jsou oprávněna zpracovávat osobní údaje pouze za účelem stanoveném v předmětu smlouvy.
- 5.8 SZMV jsou povinna se při zpracování osobních údajů řídit výslovnými pokyny školy, budou-li jí takové uděleny, ať již ústní či písemnou formou. Za písemnou formu se považuje i elektronická komunikace, včetně emailu. SZMV jsou povinna neprodleně školu informovat, pokud dle jeho názoru udělený pokyn školy porušuje nařízení nebo jiné předpisy na ochranu osobních údajů.
- 5.9 SZMV jsou povinna zajistit, že osoby, jimiž bude provádět plnění dle této smlouvy, se zaváží k mlčenlivosti ohledně veškeré činnosti související s touto smlouvou, zejm. pak k mlčenlivosti ve vztahu ke všem osobním údajům, ke kterým budou mít přístup, nebo s kterými přijdou do kontaktu.
- 5.10 SZMV není oprávněna, ve smyslu čl. 28 Nařízení, zapojit do zpracování osobních údajů dalšího zpracovatele (zákaz řetězení zpracovatelů), bez předchozího schválení a písemného souhlasu Školy.
- 5.11 Po skončení účinnosti této smlouvy dle je SZMV povinna všechny osobní údaje, které má v držení vymazat, a dále vymazat všechny existující kopie. Povinnost uvedená v tomto článku neplatí, stanoví-li právní předpis EU, případně vnitrostátní právní předpis SZMV osobní údaje ukládat i po skončení účinnosti této smlouvy.

**6**

**Ukončení smlouvy**

- 6.1 Dohodou smluvních stran
- 6.2 Výpovědí ze zákonných důvodů dle zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
- 6.3 Odstoupením od smlouvy, pokud druhá smluvní strana opětovně poruší povinnost vyplývající z této smlouvy, ačkoliv již byla na toto porušení povinností písemně upozorněna. Odstoupením od smlouvy se smlouva ruší ode dne, kdy toto oznámení je prokazatelně doručeno druhé smluvní straně.

**7**

**Závěrečná ujednání**

- 7.1 Právní vztahy vyplývající z této smlouvy a touto smlouvou neupravené se řídí ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
- 7.2 Jakékoliv změny této smlouvy lze činit písemnou formu chronologicky číselovaných, oboustranně podepsaných dodatků, jinak jsou neplatné.
- 7.3 Podle zákona č. 340/2015 Sb. Zákon o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, podléhá tato smlouva zveřejňování v Registru smluv. Smluvní strany se dohodly, že tuto povinnost vůči registru splní škola. Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.
- 7.4 Smluvní strany prohlašují, že si smlouvy přečetly, souhlasí s jejich obsahem a shodně prohlašují, že tato odpovídá skutečnosti, je sepsána podle jejich pravé a svobodné vůle, vážně, nikoli v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek, což stvrzují svými níže uvedenými podpisy. Smluvní strany prohlašují, že žádná část smlouvy nesplňuje znaky obchodního tajemství dle § 504 zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů. Souhlas udělují dobrovolně a na dobu neurčitou.
- 7.5 Tato smlouva byla vyhotovena ve dvou vyhotoveních, z nichž každá ze smluvních stran obdržela po jednom.

Přílohy:

Příloha č. 1 – Ceník

Příloha č. 2 – Povinnosti pedagogického doprovodu dětí

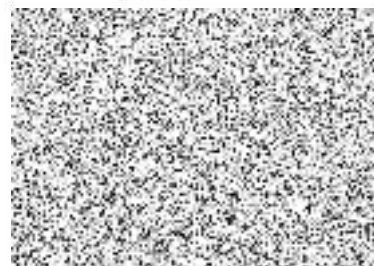
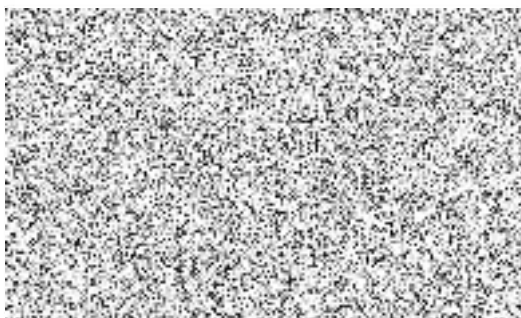
ve Vlašimi dne... *24. 9. 2019* .....



SZMV



Škola



## Příloha č.1 Ceník

SZMV, příspěvková organizace, Na Lukách 1921, 25801 Vlašim

[www.sportvlasim.cz](http://www.sportvlasim.cz)

**Povinná základní plavecká výuka žáků základních škol je zpoplatněna takto:**

Kód kurzu: **PZPV**

Počet lekcí: 20 ( 20 x 45min.)

- |    |   |                       |
|----|---|-----------------------|
| a) | Náklady spojené s provozem a pronájmem bazénu | 1000,- Kč/žáka a kurz |
| c) | Mzdové náklady a zák. odvody                  | 600,- Kč/žáka a kurz  |

**Celkové náklady na žáka a kurz**

**1600,- Kč**

## Příloha č.2

### Povinnosti pedagogického doprovodu dětí

#### I.

- *Pedagogický doprovod žáků či dětí (dále jen „dětí“) je plně odpovědný za bezpečnost dětí jim svěřeným do doby předání dětí pracovníkům SZMV. (V případě, že se doprovod dětí podílí na výuce plavání, dodržuje pokyny vyučujícího plavání a zodpovídá za bezpečnost dětí jemu svěřených.)*
- *Vyučující plavání je odpovědný za organizaci vyučovací jednotky, za zvolené metodické postupy, dodržování náplně výuky plavání a bezpečnost dětí v době, kdy mu byli předáni k výuce plavání.*

#### Předání se uskuteční:

- 1) Pedagogický doprovod předává děti k výuce plavání v prostorách bazénu před zahájením výuky plavání při organizovaném nástupu. Přebírá děti na konci výuky plavání při organizovaném nástupu.
- 2) Pedagogický doprovod osobně přebírá děti v prostorách bazénu v případě, kdy se dítě musí vzdát na toaletu, či je zdravotně indisponováno. Pokud je dítě opětovně připraveno k výuce plavání, předá jej osobně vyučujícímu plavání.
- 3) Pedagogický doprovod přebírá děti v prostoru bazénu na dobu odpočinku mezi vyučovacími hodinami. Po uplynutí doby odpočinku předá děti vyučujícímu plavání.

#### II.

#### Při první návštěvě výuky plavání:

Odevzdá řádně vyplněný seznam dětí, který obsahuje:

**Název školy, školní rok, jméno a příjmení dětí, třídu, zdravotní způsobilost dětí k výuce plavání potvrzené podpisem a razítkem ředitele školy (u jednotlivých dětí případně vyznačí zdravotní omezení).**

#### III.

#### Pedagogický doprovod zajistí:

- 3.1 **kontrolu vybavení dětí - plavky, ručník, mýdlo, koupací čepice, kapesník** (vede je k tomu, aby do výuky plavání nastupovaly umyté, s ostříhanými nehty a prosti všech ozdob a přívěšků, které by mohly způsobit zranění)
- 3.2 **pořádek při přepravě dětí** - odpovídá za chování dětí, za dodržení času nástupu k přepravě dětí a tím i časového harmonogramu výuky plavání.
- 3.3 **bezpečnost dětí při přípravě na výuku plavání v prostorách šaten, toalet a sprch:**
  - a - dohlíží na to, aby se děti rychle převlékly a řádně si uložily věci na místa k tomu určená
  - b - kontrolují, jestli se děti řádně sprchují a k mytí používají mýdlo (dětí se sprchují nahé)
  - c - do vyučovacího prostoru na bazén přichází před dětmi jako první a odchází též jako první
  - d - v průběhu výuky plavání doprovázejí děti na toaletu a kontrolují, zda si následně umyly a osprchovaly příslušné partie těla
- 3.4 dohled nad dětmi, které ze zdravotních důvodů neplavou, které postihla náhlá nevolnost či únava při výuce, atp.
- 3.5 dohled nad dětmi, které tráví dobu odpočinku mezi vyučovacími hodinami. Tento čas je určen k relaxaci, zahřátí organismu, občerstvení a přípravě na druhou část výuky plavání, **mimo prostory ke koupání.**
- 3.6 kontrolu zdravotního stavu dětí (oznamují vyučujícím plavání onemocnění dětí - **zvláště kožní a infekční nemoci**).
- 3.7 **dodržování hygienických zásad obsažených v návštěvním řádu bazénu** (nosit s sebou plavky nebo jiný lehký oděv, do kterého se převléknou před výukou plavání, též pak přezůvky prosté od prachu dřívějších prostor)
- 3.8 pořádek a klid u příchozí skupiny dětí, které čekají na začátek plavání v prostorách bazénu
- 3.9 **bezpečnost dětí po skončení výuky plavání v prostorách toalet, sprch a šaten:**
  - a - kontrolují sprchování a sušení dětí
  - b - dohlíží na to, aby se děti rychle převlékly, nic nezapomněly a aby se ve výše uvedených prostorách nezdržovaly déle, než je nezbytně nutné.
- 3.10 dodržování návštěvního a provozního řádu obecně.